

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 8922

SUSCRIPCIÓN { En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, MARTES 21 DE MARZO DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## Somos republicanos a secas Fiero egoismo

(De « El Diluvio »).

Esperanzados como nunca en el éxito de las democracias; fortalecidos por una confianza inquebrantable en el régimen republicano para «hacer una España mejor», difícil sería, cuando no imposible, realizar en la práctica esta aspiración sin la unión sólida, sincera, perseverante de los hombres y mujeres que rinden culto al ideal republicano.

Por una causa u otra, esta unión que que aperecimos, garantía de posibles triunfos en las contiendas políticas con aquellos que profesan distintos ideales, no existe en absoluto, quizá, aunque preferiríamos equivocarnos, no existe por falta de patriotismo. La existencia de esta división infausta en el partido republicano, mina, compromete la estabilidad del régimen, hecho muy lamentable, presagio de desengaños sensibles en las luchas venideras con otros partidos, primordial entre ellas las inminentes de elecciones municipales, que habrían de ser demostración inconcusa, evidente de la orientación del pueblo español en los actos políticos del futuro para la consolidación de la República.

No caben divisiones en el seno de nuestro partido, si es que aspiramos a un triunfo más con nuestras mayoría en el cuerpo electoral. Nuestra profesión de fe política es, en ésta y en cualesquiera otras circunstancias, «somos republicanos a secas», sin adoración a ídolos personales. Aquellos de que nuestro partido que puedan servirnos de guías por su amor sincero a nuestros ideales, por su constancia en servirlos, por su limpia historia política sin procratinaciones de ninguna especie, a ellos los respetaremos como dirigentes en las actuaciones del partido republicano.

Naturalmente, existe en todo lo discutible, la posibilidad de divergencias de opiniones, pero para el bien común, aquellos que las sustentan han de estar dispuestos al sacrificio para evitar escisiones, precursoras, de ordinario, de descalabros fatales que a todos los incumbentes envuelven en sus consecuencias. Damos fin: LA UNIÓN HACE LA FUERZA.

A. T. Y C.

« Los ganaderos de la zona de San Julián han iniciado la matanza de unas sesenta mil ovejas y procederán a su cremación en vista de que es imposible venderlas a ningún precio. »

Así, escuetamente, la noticia dada por los periódicos retrata la crueldad de un régimen que trata de salvarse acumulando errores sobre errores.

No importa que esta matanza de ovejas se haya efectuado en la Argentina. El lugar es lo de menos. Casi no reza. Lo importante es el hecho, de todos los tiempos, de todos los lugares. Podríamos reparar periódicos y periódicos para advertir que lo que en un sitio se acusa en forma de matanza de ovejas, en otro es resistencia a sembrar o guarda cuidadosa de los productos hasta que éstos consiguen su precio más alto.

La consigna de los potentados es no ceder un palmo en los privilegios logrados a costa de la miseria de siempre. ¡Sesenta mil ovejas! Es natural la indignación en los que imaginan un poco, si es que necesitan imaginar, para advertir el triste espectáculo de una humanidad hambrienta e implorante, mientras la minoría favorecida por la suerte vive con toda holgura.

« Es difícil luchar contra el paro. La maquinaria, el progreso de la mecánica ha complicado aun más el problema. Quizá otra guerra... » He aquí los tópicos de última hora, las socorridas frases de que echan mano los que disculpan, con frío sentido comercial, la crueldad que supone abandonar a su propia suerte a los desheredados que sólo pueden maldecir la vida. Estos fueron buenos para, en su día, prestar en las trincheras su apoyo a la injusticia de la guerra.

Mientras combatían, sujetos a la férrea disciplina militar, la minoría de siempre obtenía pingües ganancias. No se acordaba de ellos. ¿Para qué? Enfrascada en los números, media la importancia de las batallas por las consecuencias comerciales que de ellas pudieran derivarse. La vida de un hombre, de miles de hombres, no significaba nada.

¿Ha cambiado la sensibilidad de la gente? No. Es la misma de entonces. Los culpables directos de la guerra—de todas las guerras—, los que no se movían ante tanta vida deshecha, los que concretaban sus sentimientos en el deber y el haber, piensan como pensaban, proceden como procedieron entonces. Lo que hacían las balas, los gases asfixiantes, ahora lo hace el hambre con su interminable procesión de enfermedades.

Pero la minoría es inmovible. Pienso en el mañana para columbrar otra época de auge, es decir, otra guerra. Sonríe satisfecha al ver que el imperialismo japonés es algo más que una entelequia. La cuestión es conservar el bien estar. Con lágrimas o sin lágrimas de los otros.

Para las situaciones difíciles, siempre la destrucción. De hombres, de animales, de géneros. Al fin y al cabo, todos son valores comerciales. Luego unas cuantas frases, una buena dosis de religión y a procurarse tranquilas digestiones. Para los que intenten turbar el sopor de los plebiscitos, la crueldad del castigo.

Nada de protestar. La vida hay que aceptarla pasivamente. Con hambre y todo. Aunque se sepa que ésta es remediable, aunque la haga más aguda el frío egoísmo capitalista.

No se puede pensar con rabia más que en la maquinaria, en el progreso de la mecánica; pero nunca en la crueldad que supone la destrucción con fines lucrativos.

El fiero egoísmo de los poderosos no tolera, siquiera, que le señalen. La esfera de sus privilegios es demasiado amplia.

G. GARCIA FALCES

## JUSTICIA REPUBLICANA

(De « El Diluvio »).

Nadie podrá decir ahora que la República no es la justicia. Poco a poco se han ido concretando las culpabilidades por lo de Casas Viejas y a estas horas están detenidos un capitán y un teniente de asalto, principales actores de la tragedia, y el ex director general de Seguridad don Arturo Menéndez.

No puede hacer más la República que herirse en su propia carne. El señor Menéndez era una de las personalidades de la República, uno de sus altos cargos, antiguo conspirador, republicano fervoroso, defensor del régimen con el fusil en la mano, ovacionado por el Parlamento el 11 de agosto, y sin embargo, en cuanto ha resultado una posible responsabilidad para él, la República lo ha detenido.

« Cuántos atropellos, cuántas extralimitaciones de autoridad, cuántos excesos de fuerza no se cometieron durante la monarquía y ningún agente de la autoridad, y menos un alto cargo, comparó ante el juez a responder de las acusaciones que le hicieron las oposiciones políticas! El famoso proceso de Montjuich es la prueba de esto. »

Los regímenes se diferencian en la diversa aplicación de la justicia y el régimen donde no sea aplicada con igualdad es régimen podrido. ¿Quién duda que en Francia, por ejemplo, existen inmoralidades? Las ha habido siempre; pero estas inmoralidades, al hacerse públicas, han producido o la detención o la exoneración de los culpables. En Francia si un hombre político da un tropezón moral, ya no vuelve a levantarse.

En la monarquía española los resbalones eran continuos y nunca presenciados la comparecencia de una personalidad ante los tribunales de justicia.

Ni en pro ni en contra del señor Menéndez mientras se sustancia su proceso. Los jueces decidirán. Lo saliente, lo que debe señalarse es que ante una extralimitación de la fuerza pública la República no ha temido privar de libertad a uno de sus hombres, creyendo, con razón, que el régimen se hará más fuerte al imponer la ley con absoluta igualdad, caiga quien caiga, para que nadie pueda decir que la aplicación del Código se detiene ante los poderosos.

Lamentemos por un lado lo ocurrido, pero por otro debemos congratularnos de que se haya hecho evidente de que hay algo cambiado en España.

A la República no se le puede pedir la resolución de todos los problemas, porque no es una panacea; pero si una mayor cultura, una mayor justicia, una mayor intervención del pueblo en sus destinos, una mayor libertad, una mayor responsabilidad.

## Ateneo Científico, Literario y Artístico

Todo el mundo musical celebra actualmente el 50.º aniversario del fallecimiento del genial compositor alemán Ricardo Wagner, que tan profunda revolución causó por su armonía, su polifonía, sus ritmos y rara instrumentación, y el sello de unidad que supo dar al drama lírico, siendo uno de los más fecundos innovadores en cuanto al progreso musical se refiere.

El Grupo Filarmónico no podía dejar de asociarse a este homenaje, por eso dedicó uno de sus conciertos—el que el jueves último celebró; 6.º del presente curso—al autor de « Parsifal ».

Siendo la obra de Wagner extensísima y muy compleja, es difícil dar una idea de su totalidad, por lo que se redujo el programa a una ligera síntesis—muy acertada—de sus obras más características desde « Rienzi » (todavía del tipo « a lo Meyerber ») hasta « Los Maestros Cantores » una de las producciones Wagnerianas más elevada, serena y profunda.

Nadie que ame la música podrá quedar indiferente ante la obra del coloso.

Desde sus primeras óperas consiguió ser videntes adeptos, pero también se creó crueles adversarios. Wagner fué severamente discutido, aún hasta el final de su carrera. Hoy su causa ha triunfado esplendorosamente. Se le admira. Ocupa avanzado lugar en la vida artística contemporánea, lo mismo en el Teatro que en los conciertos. Su música parece ser la que actualmente mejor se amolda a la sensibilidad del público culto. Su gloria se cimienta en la difusión progresiva de sus obras musicales y de obras literarias biográficas, cuyo número alcanza ya proporciones imponentes.

Wagner ha conquistado un puesto de honor, de primer orden, en la evolución del arte musical contemporáneo, es considerado como el creador de una forma original de arte; como el apóstol de un nuevo ideal artístico y religioso.

De las composiciones ejecutadas en el concierto que nos ocupa, y sin que quiera él decir que las demás desmerecerán en lo más mínimo de una feliz interpretación, merece anotarse la hermosísima romanza de la ópera « Tannhäuser » conocida por « La estrella de la tarde » de la que el señor Borrás (cello) hizo una verdadera creación.

Los señores Galmés, Cardona, Ibáñez y Fortuñy confirmaron una vez más el excelente concepto que el distinguido público que acude a estas audiciones tiene de ellos formado, siendo lo propio que el señor Borrás, muy aplaudidos, al finalizar cada composición; realmente se hicieron acreedores a ello.

## Stadium Mahonés

C. D. Menorca 1 Unión Sportiva 1

Tiempo hacía que no habíamos visto actuar estos dos equipos en lucha tan noble y con instintos absolutamente al revés de aquellos tiempos.

El premio ofrecido eran unas hermosas medallas cedidas por varios entusiastas del deporte futbolístico. El campo ofrecía un aspecto imponente, abundando mucha parte del sexo femenino que daba mayor realce a la contienda. El público había concurrido al Stadium siguiendo la tradicional costumbre, para ver en qué nivel se encontraba la rivalidad de estos dos equipos, notándose que no existía aquella pasión desenfrenada que ponía en tan mala situación el deporte menorquín.

A las 3-12 salta la Unión Sportiva al campo que es recibida con una gran ovación. Notamos que presenta su equipo completo.

A las 3-15 salta el C. D. Menorca que también es ovacionado. El Menorca presenta un fuerte equipo, con tres nuevos jugadores adquiridos recientemente: Miguel Sintes, antiguo defensa de la Unión Sportiva; M. Vázquez, de la Infantería, muy conocido en nuestros campos y A. Bagur, procedente del C. D. Vaufruits; joven jugador que ha demostrado ser en el pasado torneo de reservas uno de los mejores delanteros.

A las 3-25 salta el árbitro señor Mantolán, secundado por los jueces de línea señores Elías y Catchot.

A las 3-30 el árbitro da la orden de alinearse. Después del sorteo en que el Menorca juega contra sol se alinean del modo siguiente:

C. D. Menorca: Rebaque; G. Bagur, M. Sintes; Anglada, Pineda, Vázquez; Borrás I, Borrás II, Cladera, A. Bagur y Pons.

U. Sportiva: Ramón; Morera, Borrás; Seguí, Puigrós, Anglada; M. Luis, Sintes II, Vidal, Sintes I y Jordá.

Sale el Menorca verificando un avance peligroso que después de una borra combinada, chuta A. Bagur a fuera.

Sacado el fault, recoge Cladera, da un pase largo a Pons, éste dribla, centra y Borrás I no acierta a rematar.

El juego sigue animado por ambas partes, pecando de duro, aunque es de una nobleza sin límites.

La Unión verifica un avance, que termina con un chut de Sintes I que va a kik.

## EL PRESIDENTE MASARYK

## Los apóstoles de la democracia

Llega a mis manos un interesante trabajo, en el que el ilustre presidente de la República checoslovaca, Tomás G. Masaryk, describe elocuentísimamente los más arduos problemas políticos y económicos de la actualidad.

Por estimarlo de vital importancia y para conocimiento del lector, haré una breve recopilación de sus manifestaciones: no las transcribo íntegras, porque me haría interminable en este comentario.

Dice así:

### «Problemas políticos

Hablando con un periodista inglés, el presidente ha declarado que el desmembramiento de la doble monarquía austro-húngara ha sido inevitable y que la revisión de los tratados de paz es un simple deseo de los pueblos descontentos, que quieren una modificación de las fronteras actuales, sin respetar los compromisos internacionales ni los deseos de otros pueblos directamente interesados. Checoslovaquia debe quedarse como es, y se esfuerza lealmente por vivir en buena armonía con todos sus vecinos, principalmente con los de la cuenca del Danubio.

Sin embargo, el presidente se ha expresado contra la asistencia de cualquier gran potencia en el arreglo económico danubiano si antes no se ponen de acuerdo los estados danubianos entre sí. Y también precisa que Francia y Alemania se pongan de acuerdo, pues Europa no puede existir con dos grupos de Estados puestos en contra, como ocurría antes de la guerra.

Para Europa es necesario—según Masaryk—un sistema federativo, y por tanto, la única base duradera para la paz europea es una cooperación francoalemana con ayuda de Inglaterra o Italia.

### Problema económico

En el campo económico es igualmente necesario conseguir una cooperación mundial económica, lo que significa particularmente una distribución nacional de la producción.

Los industriales dirigentes de cada Estado y los estadistas tendrían que reunirse para averiguar qué clase de productos se pueden fabricar más económicamente en cada uno de ellos, distribuyendo, según el resultado, la producción mundial. Con otras palabras, una Conferencia económica mundial debería nacionalizar el comercio internacional.

Por el contrario, con la elevación de barreras aduaneras no se conseguirá nada duradero.

### Problema moral: democracia

El presidente Masaryk concibe la situación actual no sólo el punto de vista político económico, sino también desde el moral.

Masaryk sigue defendiendo la democracia y sus instituciones. Niega que la democracia atraviese una crisis, declarando que la democracia, puesta en práctica desde hace poco tiempo, no ha terminado su obra. La democracia tiene que luchar contra autocracias; pero el presidente está tranquilo respecto del término de esta lucha, aunque las dictaduras de derecha y de izquierda consiguen éxitos. La democracia está en marcha, y cuando se haya puesto remedio a la miseria económica, el despecho que se manifiesta contra el parlamentarismo desaparecerá.

Sin embargo, no es el todo para un país el darse instituciones democráticas. Es necesario además que la democracia entre en los espíritus, en las costumbres, en la vida, debiendo reinar la vida democrática tanto en la sociedad y la familia como en el Parlamento.

A un escritor alemán el presidente le ha dicho que duda que un hombre fuerte pudiera sanar a Europa, pero que tampoco esperaba lo mismo de una democracia incompleta, pues la preparación insuficiente de las masas de electores no es apropiada para ejercer esta función.

La verdadera democracia fomentada en las escuelas individualizadas debe penetrar en las masas populares y consolidar poco a poco las relaciones internacionales porque las instituciones solas no son suficientes.

«Qué dicen ahora esos que tildan a la democracia de anticuada y absurda? ¿Qué atrevida es la ignorancia! Esta es la mejor respuesta que podemos dar los demócratas a esos despechados.

Estudiemos estos tres puntos que definen este ilustre repúblico, para que el triunfo de toda democracia sea completo.

A pesar de los ochenta y tres años del viejo presidente Masaryk, encauza admirablemente a toda la opinión europea en estos graves momentos, por soluciones armoniosas y prácticas, que han de contribuir enormemente para el engrandecimiento de los pueblos. ¡Así hablan los verdaderos hombres de espíritu liberal!

Recojamos con cariño—especialmente la juventud—«estas sabias lecciones» de verdadero sentimiento democrático, si en verdad queremos vernos libres de esas suspicacias ridículas y de «fanatismos» estúpidos.

Aseguran que Tomás C. Masaryk es el hombre más sabio de esta época. ¡Llor a los apóstoles de la democracia!

RAFAEL MONFORT

El Menorca ataca otra vez de firme pero sus avances quedan estrellados ante la barrera de los defensas contrarios que efectúan un gran partido.

Corner contra el Menorca que despeja Bagur, recogiendo Pineda que da un pase largo a Pons, éste centra incurriendo una defensa contrario en faut. Se encarga de tirarlo Pineda que intercepta mal y manda el balón a kik.

Hay un avance peligroso contra el Menorca, centra Jordá, blocando Rebaque, pero Sintés I de una mala entrada lo derriba al suelo. El público abuchea a Sintés I por la mala jugada que ha efectuado.

Corner contra la Unión, promovándose una melée peligrosa que resuelve Cladera al chutar fuera.

Se efectúan jugadas peligrosas por ambas partes, luciéndose los porteros, y el público satisfecho no regatea sus aplausos.

El Menorca efectúa un avance, centra Borrás y Pineda lanza un formidable chut que el portero bloca, pero se le escapa el balón de las manos y no se convierte en goal por milagro.

Después de jugadas sin importancia, el árbitro da por terminado el primer tiempo.

En esta parte el dominio ha correspondido al Menorca por la notable labor que ha efectuado la parte defensiva.

Reanudado el juego la Unión verifica un avance y Bagur cede corner. Tirado éste lo despeja bien Vázquez.

A los 28 minutos de juego, la delantera unionista verifica un avance rápido, centra Sintés I, que estaba en ofsaid y que juega de extremo por estar lesionado y Vidal de un soberbio cabezazo marca el primer goal para la Unión. (Ovación).

El Menorca crece y sus avances son peligrosos. A los 28 minutos arranca Cladera, pero es cargado por Borrás y el árbitro toca faut. Se encarga de tirar el freekick G. Bagur de cerca de medio campo, y lanza un formidable punterazo que el portero a pesar de su estirada no logra detener el balón que ha pasado con la rapidez de un rayo. El público aplaude a Bagur por el gran freekick que ha irado.

El Menorca juega una enormidad, pero sus delanteros no aciertan al remate. Después de tirar un corner contra la Unión, y de jugadas sin importancia por ambas partes el árbitro da por terminado el encuentro.

El dominio ha correspondido al Menorca que ha jugado un partido muy bueno, pero su delantera no ha acertado a los remates.

Por el C. D. Menorca se han lucido Rebaque que las veces que ha actuado ha cumplido con su obligación, G. Bagur que ha estado colosal, Anglada por su gran voluntad y Pineda que ha sido el más firme puntal y el mejor en el campo. De la delantera el mejor A. Bagur que nos demostró ser un gran jugador y una valía para el próximo torneo.

Por la Unión se distinguieron los dos defensas que solos contuvieron a la delantera azul-grana, Puigrós, M. Luis y Jordá.

El público se mostró correcto. El árbitro cumplió acertadamente. Esperamos que el público acuda el próximo domingo en el campo de la calle de San Carlós para presenciar el desempate que de seguro promete ser un partido interesante. CRONATAIRE

### Junta municipal del Censo electoral de Mahón

Relación de los Presidentes de las mesas electorales y suplentes de las mismas designados por esta Junta para cuantas elecciones de Diputados a Cortes, provinciales y Concejales tengan lugar en este término municipal durante el bienio de 1933 a 1934.

#### DISTRITO 1.º

Sección 1.ª Presidente, Gómez Mercadal Catalina; suplente, Vives Martorell Martínez.

Sección 2.ª Allés Ferrer Jaime; Seguí Florit Pedro.

Sección 3.ª Huguet Sintés Jaime; Rotger Cloquells Lorenzo.

Sección 4.ª Bagur Aloy Juan; Vives Tudurí Francisca.

#### DISTRITO 2.º

Sección 1.ª Presidente, Allés Coll Magdalena; suplente, Seguí Mora José.

Sección 2.ª Borrás Mercadal Antonio; Vives Coll José.

Sección 3.ª Gomila Jover Antonio; Zaragoza Vives Laura.

Sección 4.ª Triay Pons Antonio; Villalonga Bagur Gabriel.

Sección 5.ª Adrover Olives Miguel; Tomás Sitges Cristóbal.

#### DISTRITO 3.º

Sección 1.ª Presidente, Abadía Loren Cirilo; suplente, Frau Orfila Antonio C.

Sección 2.ª Olives Sintés Rafael; Sintés Pons Juan.

Sección 3.ª Sintés Vidal Francisco; Salóm Vidal Antonia.

Sección 4.ª Alemany Viset Rosa; Salas Salas Ignacio.

Sección 5.ª Binimelis Pons Miguel; Cardona Belau Magdalena.

Sección 6.ª Escalas Ortigosa Bernardo; Villalonga Seguí Lorenzo.

#### DISTRITO 4.º

Sección 1.ª Presidente, Gambins Bernabeu Manuel; suplente, Tarrasa Lladó Antonio.

Sección 2.ª Alvarez Margarida Emilio; Pons Orfila Juan.

Sección 3.ª Pons Barber José; Bosch Ponseti Antonio.

Sección 4.ª Cruz Dámaso; Sintés Bañer José.

Sección 5.ª Pons Mezquida Juan; Pastor Artigas Dolores.

Y para su publicación firmamos la presente en Mahón a 20 de marzo de 1933.—El Vice Presidente 1.º, Gabriel Carreras Orfila.—El Secretario de la Junta, Joaquín Todo.

## CASINO DE OBREROS DE UNION REPUBLICANA

### VELADA DE SOCIEDAD para el día 25 de marzo de 1933 a las 9'30

Por la compañía PLUS ULTRA se pondrá en escena:  
1.º La comedia en 2 actos de Linares Rivas

## COBARDIAS

2.º La obra cómica en 1 acto de..... (sorpresa)



3.º GRAN BAILE amenizado por la AMERICAN ORQUESTRA.

La taquilla se abrirá el jueves 23 del actual de 6 a 10 de la noche, pudiendo los señores socios que deseen localidades hacer sus encargos, en firme, por no efectuarse sorteo.

PRECIOS: Plateas 3'00. Palcos 2'50. Butacas y Laterales 0'25. Entrada señora 0'25, Entrada caballero 0'75.

## Crónica local y general

**Fallecimiento**  
Uno de estos pasados días falleció en Zafra (Badajoz) nuestro querido amigo y correligionario don José Pons Orfila. Era un hombre bondadoso y consecuente con sus ideales que supo captarse la simpatía de cuantos le trataban.

Ante la triste noticia, y por tan irreparable pérdida, transmitimos a su esposa doña Margarita Gonalons, hijos María, Luisa y Pilar, José y Bernardino y hermanos del finado don Juan, don Bernardino y doña Asunción y demás familia nuestro más sentido pésame.

**Mejoría**  
Ha experimentado notable mejoría el contramaestre del vapor « Jaime II » don Francisco Pérez Noquerola, que se halla en el Hospital Civil. Su esposa desde hace varios días le asiste.

—Restablecido de su dolencia ha reanudado la visita el médico cirujano don Pedro Mir Llabías. Lo celebramos.

**Reseña en cartera**  
Mañana publicaremos la reseña del grandioso acto político celebrado el domingo en Alayor por las Juventudes Republicanas de la isla.

**De viaje**  
Procedentes de Alcudia y Barcelona llegaron ayer en el buque correo diez y ocho pasajeros, entre ellos el industrial don Antonio R. Parpal y don Fernando Orfila.

—Después de pasar una temporada en Barcelona regresó ayer la distinguida señora doña Francisca Sintés Olives, viuda de Herrero.

**Nota comercial**  
Importación.—La moto-nave correo trajo ayer 50 toneladas de carga varia, entre ella café tostado, azúcar, salvado, madera, desperdicios de goma, alfalfa, vino común, aceite de oliva, 106 balas paja y otros efectos.

**Caballería desbocada**  
En la mañana del día de ayer, sobre las siete, una caballería que arrastraba un carruaje se desbocó y así fué desde la Avenida de J. Clavé frente el cuartel de Santiago hasta la calle del Doctor Orfila dando con uno de los carros de la limpieza pública, resultando dicha caballería con algunas heridas, sin tener que lamentar ninguna desgracia personal.

**Información militar**  
Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Infantería don Antonio Sintés.  
Imaginaría. Comandante de Artillería don Julio Ruiz.  
Hospital y Provisiones: 2.º Capitán de Infantería.  
Vigilancia. 15.º Oficial de Infantería.

**Demografía**  
Nacimiento: Día 13. Carmen Juanals Sansaloni, Santo Cristo 8.  
Defunciones: Día 15, Juan Vidal Pons, 53 años, Pi y Margall 136; José Rús del Real, 60 años, Hospital; María Oliver Barber, 63 años, Carmen 116; Catalina Cardona Pons, 58 años, calle Santa María 53.

## Noticias marítimas

### Buque correo

Ayer al mediodía fondeó la moto-nave « Ciudad de Málaga » procedente de Barcelona y Alcudia con el pasaje, la valija y carga.  
Capitán don Matías Morales.  
Saldrá esta noche a las siete para Barcelona.

### Velero

Procedente de Palma y Ciudadela llegó ayer a la una de la tarde el moto-velero « For del Mar » al mando del patrón don Antonio Canet.  
Trajo carga general.  
Saldrá en breve para Palma.

### Pescado

Estos días van muchos aficionados a la pesca de « ublades » a las costas Norte y Sur de la isla, habiendo cogido bastantes cantidades.

**EL COK** es el carbón ideal para cocinas económicas.  
**EL COK** es el combustible más barato.  
**EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el el más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

### TINTORERIA DE

## CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.—MAHON

## CASINO DEL CONSEY

MARTES. A las 6'30. SESION POPULAR DE MODA. But. 60. Gral. 50.  
ULTIMA PROYECCION de la interesantísima producción hablada en español

## El dios del mar

Película de formidable éxito por RAMON PEREDA, ROSITA MORENO, NUEL ARBO.  
Jueves: El drama de cow-boys: .....?  
Sábado: Reposición de la magistral película EL CANTO DE LAS NACIONES por la triple española de voz estupenda LOLITA ALONSO.

## HOTEL BUSTAMANTE

MENU PARA HOY		MENU PARA MAÑANA	
Entremeses variados	Arroz a la española	Entremeses variados	Escudella catalana
Estofado a la catalana	Pescado al gratin	Tortilla velleina	Pescado salsa verde
Ternera fiambre	Postres variados	Chuletas al gratin	Postres variados
Precio del cubierto.	tickets 10 comidas clase superior	Abono mensual comida y cena (superior)	(especial)
Hospedaje completo por día (tout compris)			

## Teatro Principal de Mahón

SABADO 25 DE MARZO 9'30 noche  
DOMINGO 26 Tres sesiones, 4 y 6'45 tarde y 9'45 noche  
La preciosa película sonora, marca Almira, hablada y cantada en español

## La Dama Azul

por JOSELINE GAEL y ANDRE BAUGUE.

Próxima semana: A petición de muchos concurrentes al cine se reprisará SU NOCHE DE BODAS por Imperio Argentina.

En breve: DAMAS DE PRESIDIO y la colosal cinta EL ULTIMO VARON SOBRE LA TIERRA.

## SALON VICTORIA

MIERCOLES a las 6'30 y 9'30. UNICO DIA DE DOS películas que causarán sensación:

### LA HACIENDA MISTERIOSA

SONORA por George O'Brien y Cecilia Parken.

### COMO VENIMOS AL MUNDO

Película científica NO recomendable para señoritas. Prohibida la entrada a los menores de edad

### SALTO MORTAL

### CARCELERAS

Pronto ESTRENO...

Sábado.—Gran acontecimiento: EL EXPRESO DE SHANGHAI por DIETRICH.

## Ayuntamiento de Mahón

El jueves día 23 del actual, a las doce horas, tendrá lugar en esta Casa Consistorial un concurso para el suministro de aceite, bacalao, azúcar, pastas, arroz, judías, patatas, chocolate, café, garbanzos, jabón y pan a los Establecimientos Municipales de Beneficencia de esta ciudad, durante los meses de abril, mayo y junio próximos.

Las proposiciones se harán por medio de pliegos cerrados y se adjudicará el concurso a los que ofrezcan hacer los suministros en mejores condiciones de baratura y calidad y no se admitirán los precios superiores al corriente en plaza, siguiendo por la tática mientras una de las partes no renuncie al compromiso.

Lo que se anuncia para conocimiento de los interesados.

Mahón 20 de marzo de 1933.—El Alcalde Accidental, Pedro Febrer.

## Alcaldía de Mahón

SUSCRIPCION VOLUNTARIA PRO OBREROS EN PARO FORZOSO

Día 18 marzo 1933

63.ª LISTA

Nombre	Pesetas
Don Sebastián Lladó	1'00
Jaime Amengual	1'00
Pedro Pons	1'00
Raimundo Argüelles	1'00
Estanislao Gómez	1'00
Francisco Escudero	1'00
Don Miguel Orfila y don Vicente Marí, obreros empleados en la calle de Santa Cecilia	2'00

Continúa abierta la suscripción en la oficina de la Comisión, establecida en la Casa Ayuntamiento.

## COMPRARIA

Bote con motor para recreo. Informes: San Guillermo, 27.

## PIANO

Buena ocasión para alquilar o vender. Informarán en esa misma imprenta.

## CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

## REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la « Tipografía Mahonesa »

# SEÑORAS:

Desde el próximo jueves día 23 se liquidarán grandes partidas de

## RETALES

a precios nunca vistos en

# LA FANTASIA

## SERVICIO TELEGRAFICO DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 20 a las 18 y a las 23-30.

### INFORMACION DEL DIA

**Consejo de Ministros. \* Viajes universitarios de cultura. \* Combinaciones del Gobierno para seguir en el Poder. \* Manifestaciones de los políticos. \* Actos de propaganda cavernícola accidentados. \* Otras noticias**

#### Viaje universitario cultural

El Consejo de Ministros ha acordado que las facultades de Filosofía y Letras de todas las universidades costeen viajes a los alumnos más aptos y que estos los hagan el verano próximo a bordo del vapor «Ciudad de Cádiz».

Visitarán los lugares más importantes en la historia de la cultura de los países del Mediterráneo. La expedición la dirigirán los profesores.

El ministro de Instrucción señor De los Ríos explicó al Gobierno el alcance de la susodicha expedición de estudiantes por las costas del Mediterráneo que hará a bordo del «Ciudad de Cádiz» ciento ochenta y ocho estudiantes de todas las facultades de Filosofía y Letras. Visitarán los lugares de la antigua cultura clásica en Asia y en África.

#### El momento político

**El poder.**—Reunidos en Consejo los ministros hablaron de la situación parlamentaria y para ello partieron de la base que cuando el Congreso aprobó la última proposición de confianza el Gobierno obtuvo 210 votos; por estar autorizados faltaron a la votación y no concurren a la sesión diez socialistas, tampoco algunos catalanes y otros que

ocupan cargos fuera de Madrid y aun de España como embajadores; éste cree contar con número suficiente de votos para conseguir el quorum en la aprobación de las leyes sin impedimento por parte de las oposiciones.

**Los radicales.**—Según declaraciones que acaban de hacer los señores Lerroix y Martínez Barrios se deduce que los radicales excluirán de la obstrucción parlamentaria el proyecto de ley de incompatibilidades; el señor Lerroix asegura que en el salón de sesiones no se ocupará de las concomitancias de que le acusan con los organizadores de los sucesos de agosto si no plantean el asunto los acusadores que lo hacen en los pasillos; no reconoce Lerroix la necesidad de aprobar las leyes complementarias que fueron programa del comité revolucionario y que ignoraban los electores; es imposible, dice don Alejandro que un Gobierno pretenda a toda costa cumplir un programa, la teoría del gobernante debe llegar donde pueda, no donde quiera.

**Viajantes gubernamentales.**—El señor Martínez Barrios manifestó a los periodistas sevillanos que el viaje a Barcelona de los ministros señores Prieto y Do-

mingo cheleció a la idea de resolver sobre la suscripción del ministro de Hacienda señor Carner y la posible salida del gabinete del de la Gobernación señor Casares y también tuvo por objeto dicho viaje estrechar las relaciones del Gobierno con el partido «Izquierda» de Cataluña.

**Castillo de naipes.**—El susodicho exministro radical cree que el Gobierno teme declararse en crisis parcial por miedo de que se convierta luego en total y se derrumbe todo el Gobierno que hoy se sostiene en equilibrio inestable como un frágil castillo de naipes; todo depende de que se celebren las elecciones en abril o de que se aplacen; el señor Martínez Barrios cree que las elecciones municipales no las hará este Gobierno.

**Dice don Marcelino.**—El ministro de Agricultura don Marcelino Domingo manifestó que su visita a Barcelona fué espontánea sin tener ninguna relación con los asuntos a que se refiere el señor Martínez Barrios; no hay motivo para que dimita el ministro de la Gobernación señor Casares.

El Gobierno, añade el señor Domingo seguirá su política mientras cuente con la mayoría parlamentaria y con la confianza del Presidente de la República y además tenga asegurado el quorum.

#### Actos y propagandas

**El pueblo contra el fascio.**—Según declaraciones del cavernario Goicoechea se confirma que el mitin que había de celebrarse ayer en Urumea había de tener carácter fascista; mejoran los heridos con motivo de la refriega que motivó dicho mitin; el Gobernador de Vizcaya confirmó la detención de Tomás Tubiria y de Santiago Gonzalo y ha multado a varios de los detenidos que intervinieron en los sucesos de Portugalete a la salida de un mitin tradicionalista; de estos sucesos resultaron un herido gravísimo y varios leves.

**Commemoración.**—Los socialistas ce-

lebraron en provincias varios actos conmemorativos para festejar el aniversario de Carlos Marx; y el de la Comuna de París.

**Va el escándalo con ellos.**—En el pueblo de Priego (provincia de Córdoba) se intentó celebrar un acto de carácter tradicionalista, pero ante los incidentes que se sucedían el delegado de la autoridad suspendió el mitin a lo que se opuso la agitadora Urraca Pastor, pero como el escándalo arrebata las fuerzas públicas desalojaron la sala de modo que ni Urraca ni los otros cavernícolas pudieron realizar sus intentos provocadores y algareros.

#### Del mundo oficial

**Del agro.**—En el consejo de ministros celebrado hoy continuó el examen del proyecto de arrendamientos rústicos, este proyecto se aprobará en el consejo de ministros que se celebrará el viernes.

**Fiestas de la República.**—El Gobierno examinó el programa de fiestas que se han de celebrar para conmemorar el segundo aniversario de la proclamación de la República, fiestas que se desea sean muy brillantes y lucidas.

**Onomástico.**—En la Secretaría del Palacio Nacional y en el domicilio particular del Presidente de la República se recibieron muchas felicitaciones con motivo de ser el día onomástico de don Niceto Alcalá Zamora, éste lo pasó en la intimidad.

**El pan.**—El Ministro de Agricultura don Marcelino Domingo prepara la solución del problema del pan mediante la concentración y reducción de las fábricas y su distribución; se transformará esta industria.

**Recibe y come.**—El jefe del Gobierno señor Azaña recibió la visita del Ministro de Estado señor Zulueta y después marchó para concurrir a una comida en la Embajada alemana.

#### Sucesos

**Varios espectadores caen al tendido.**—En la plaza de toros de Madrid se desprendió una barandilla del tercer piso y varios espectadores cayeron al tendido, resultaron heridos siete; mas tarde el juzgado inspeccionó el sitio del accidente y requirió a varios arquitectos para que como técnicos reconocieran el circo taurino y emitan dictámen, mientras tanto se suspenderá los espectáculos.

**Izquierdas contra derechas.**—En San Sebastián los izquierdistas realizaron una manifestación para impedir un mitin provocativo de las derechas, los manifestantes intentaron asaltar el Frontón donde había de celebrarse la algarada cavernícola y cambiaron disparos con la fuerza pública, resultaron heridos una guardia de seguridad, un municipal y seis paisanos, el mitin fué suspendido.

**Comunistas que gritan.**—Ante el Tribunal de la Audiencia de Barcelona, se vió la causa seguida al comunista Maurín por injurias al Gobierno y el procesado fué absuelto; al conocer el fallo el público comunista que había asistido a la vista vitoreó el comunismo y fué preciso desalojar la sala.

### LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

### ¡ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

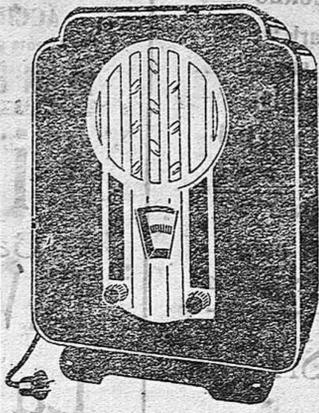
## RECEPTOR PHILIPS 630 A

Super inductancia

Pesetas 1.225

Al contado

REPRESENTANTE OFICIAL: DOMINGO ESTRADA Rampa Abundancia, 69. - MAHON

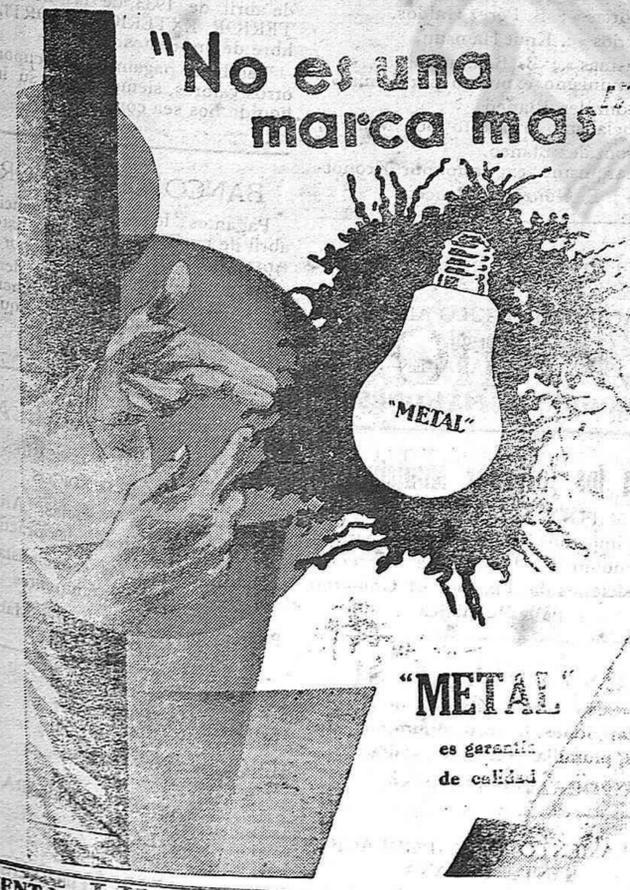


Demostraciones sin compromiso

Precios a plazos

7 meses	ptas. 1.270
10 »	» 1.295
13 »	» 1.335

"No es una marca más"



"METAL"

es garantía de calidad

VENTA: HIJO DE J. SINTES

que su mayor preocupación era el porvenir de aquellos, recordando una observación juiciosa de su difunto esposo, que por haber sido descuidada su educación por negligencia de sus padres, no había podido aprovecharse de oportunidades que le obviarían las amarguras de la lucha. Para salvar a sus hijos de este escollo, tan luego como alcanzaron la edad legal, los colocó en la escuela, insistiendo con ahínco en que estudiaran y aprendieran.

No fueron en vano estas instancias; la enseñanza absorbida obró cual aguijón para despertar en ambos niños aficiones diversas: Florinda empezó por copiar al lápiz estampas de un libro, y desarrolló, naturalmente, afición a la pintura. Ricardo no se acomodaba a las estrecheces del hogar; el dinero que su madre le daba a veces para hacer compras en la tienda para la casa, le hacía sentir su valor; lo había visto en manos de otros muchachos, pero él no lo tenía y lo apetecía, y un día sorprendió a su madre con esta proposición:

—Madre—le dijo ¿no podría yo vender periódicos como hacen otros muchachos?

—Calla, niño—le contestó ella con cierto enfado; quítate esto de la cabeza, ¿no vas tú a la escuela?

—Sí, madre—replicó con decisión Ricardo, pero otros muchachos que van a la misma escuela que yo, venden periódicos y la gente les da dinero; yo no lo tengo.

Esta salida de su hijo la dejó muy pensativa; le

no olvidarán seguramente la lección. Creedme, es una gran cualidad la firmeza y resolución de su hijo.

La niña, que hasta entonces había guardado respetuoso silencio, se aventuró a decir:

Una vez que Ricardo no corra ningún riesgo, la estancia de un corto tiempo en la plazuela respirando el aire puro, después de horas de estar diariamente recluso en la escuela, habría de hacerte mucho bien; además, se acostumbraría a tratar sin cortedad con la gente, lo que es otro bien.

El semblante de Ricardo se había iluminado; las palabras discretas de su hermana le auguraban que había ganado la partida y esperaba la confirmación de su madre en quien tenía fijos sus ojos suplicantes.

Los pobres—dijo ella dirigiéndose al agente con mirada reflexiva y mesurando sus palabras—han de empezar muy temprano a ganarse la vida; no quiero desalentar a mi hijo, su empeño o porfía quizá sean intuición infantil que le abra el camino a la ventura en lo futuro. Ricardo, abrazándolo, tú irás a vender periódicos cuando salgas de la escuela, aunque yo estaba opuesta.

El efecto de esta corta arenga no pudo ser más impresionable; una lágrima fugaz asomó a los ojos del agente; hermano y hermana besaron cariñosamente a su madre.

Dominada la natural reserva de entre desconocidos, la madre de Ricardo—cuyo nombre era Ela-

### La primera capital de la Galia

Descubrimiento de Gergovia cerca de Clermont-Ferrand

Julio César no exageró al descubrir la bárbara sencillez de Gergovia, la primera capital de la Galia. Los descubrimientos arqueológicos de suma importancia hechos últimamente, confirman su descripción hecha después de la derrota de sus legiones ante Gergovia.

Para Francia el descubrimiento de Gergovia es una novedad sensacional incomparable en arqueología, ya que los descubrimientos permiten por vez primera estudiar las condiciones primitivas de la existencia de los galos. Las ruinas de Gergovia fueron descubiertas ya hace algunos meses por una feliz casualidad, pero el hecho ha permanecido largo tiempo en secreto, a fin de convenirse de su importancia. Entretanto, un gran número de arqueólogos y personas competentes han visitado los lugares cerca de Clermont-Ferrand, y la opinión general no tiene duda alguna de que se trata de Gergovia.

Lutetia (París) no existía aún cuando Gergovia era ya una ciudad de ochenta mil habitantes. La identificación ahora de esta ciudad llevará, sin duda alguna, a descubrimientos aislados tanto más interesantes cuanto que no se conoce ninguna otra localidad gálica en grandeza que se aproxime a la de Gergovia.

Las ruinas fueron descubiertas por el pintor Maurice Buset, que desempeña el puesto de conservador en el Museo de Clermont-Ferrand. Buset iba pasean-

do por los alrededores de la ciudad, en un lugar que se denomina « La Colina », a pesar de que todos los contornos son montuosos, sitio rara vez visitado por viadantes, por tener fama que en él aparecen « los espíritus ». Buset se encontró primero con una construcción que parecía un refugio de pastores en ruinas, y que, al examinarla con más detenimiento, reveló ser una cabaña prehistórica hecha bloques de piedra prehistóricos. En el transcurso de algunas horas Buset descubrió docenas de capañas semejantes y los restos de una fuerte muralla que seguramente sirvió de cintura fortificada.

Al tenerse noticias de los descubrimientos hechos por Buset vinieron a Clermont-Ferrand numerosos especialistas en arqueología, que confirmaron sus observaciones y descubrieron después ruinas de templos, torres y vastas plazas. La prosecución de los trabajos excavación llevará seguramente al descubrimiento de incalculables tesoros.

Con este descubrimiento ha quedado al menos eliminado un error histórico. Se creía hasta ahora que Gergovia se hallaba situada en una planicie de siete kilómetros al sur de Clermont-Ferrand, cuyo punto fué denominado « Gergovia ». Hoy ya sabemos con seguridad que la verdadera Gergovia se hallaba en otro sitio.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

## SI NECESITA

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO

VISITE LA

### TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. :-: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de coja, copiacores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. :-: :-: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

### Un incidente en la Cámara

Londres, 16.—Mientras se discutía esta tarde el proyecto naval, una joven sin sombrero penetró en la tribuna de los pares, desde donde, dominando la Cámara, arrojó un puñado de papeles verdes. Inmediatamente corrió a lo largo de la separación entre esta galería y una de las reservadas a los miembros del Parlamento, arrojando allí hojas de color verde sobre los miembros que se hallaban abajo. También arrojó unas cuantas hojas en la tribuna de la prensa, y salió presurosamente a los pasillos, seguida de muchos de los circunstantes.

Al mismo tiempo, en la tribuna pública, al otro lado de la Cámara, levantóse un individuo que arrojó al piso de abajo tres grandes fajos de papeles iguales. El suelo de la Cámara quedó sembrado de papeles verdes. El desconocido fué detenido en seguida por los detectives, y los ujieres lo echaron a viva fuerza.

Entre tanto, una señora que estaba en la tribuna pública, empezó a vociferar contra el aumento de gastos de guerra. También fué arrojada, y al salir agredió a algunos de los presentes.

Ha sido una de las escenas de escándalo mejor organizadas. Nunca en el pontón había logrado penetrar en la tribuna de los pares o de los miembros del Parlamento. Esto quiere decir que los protestatarios estaban bien enterados de la distribución del edificio.

Las hojas impresas decían: « Toda vía más dinero para guerra, en tanto que se escatima para la enseñanza, la vivienda y el socorro a los que se encuentran sin trabajo. ¡Basta de estupidez! ».

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

### TIPOGRAFIA MAHONESA

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

### Tipografía Mahonesa

- « Berlin. Plaza de Alejandro »; Alfred Doblin.
- « Elena Willfüer »; Vicky Baum
- « Tras esa cortina »; Earl Derr Biggers.
- « Encanto de amor »; M. Betz.
- « El enigma del despertar de China »; T. S. H. Thompson.
- « La escuela de las mujeres »; André Gide.
- « El pueblo Judío »; J. Bloch.
- « Infierno Diplomático »; H. R. Berndorff.
- « Testamento literario »; A. P. Valdés.
- « La venus moderna »; Berta Ruck
- « La India »; P. Loti.
- « Memorias »; B. Pérez Galdós.
- « Misterios »; Knut Hamsun.
- « Fantasmas »; B. Bejarano.
- « El comunismo expuesto por Lenin »; E. González Blanco.
- « El socialismo expuesto por Marx »; E. González Blanco.
- « El anarquismo expuesto por Kropotkin »; E. González Blanco.

### CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90 LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

### Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

### ¡ ESTUDIANTES !

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

### REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la « Tipografía Mahonesa »

### Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 20 de marzo de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	90'50
» » B 1920	90'50
Interior 4 p. 100 A	67'00
» » B	66'85
Amortizable 5 p. 100 A 1917	85'25
» » B 1917	85'25
» » A 1927 libre	98'85
» » B 1927 libre	98'35
Exterior 4 p. 100 A	83'15
» » B	82'95
Obligaciones Norte Prioridad.	56'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	47'50
Andaluces 2.ª serie fijo.	13'50
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	80'75
Id. id. id. 5 p. 100	84'25
Id. id. id. 6 p. 100	97'75
Franco cheque Paris	00'00 a
Liras » Roma	00'00 a
Dollars » New-York	00'00 a
Libras » Londres	00'00 a
Reichmarks Berlin	00'00 a

### MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	236'50
Onzas y sus fracciones	236'50
Isabelinas	237'50

### COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1916	100
» » 5 p. 100 E 1921	100
» » Empréstito 100.000 pesetas.	100
» » Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100
» » Empréstito 45.000 pesetas	100
» » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100
» » 6 p. 100 E 1927	100
» » Impuestos	100
» » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100
» » libre impuestos	100
» » Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100
» » Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100.	100
» » Acciones Banco de Menorca	5
» » Banco de Ferrerías	10
» » Crédito Mercantil de Menorca	50
» » Sdad. General de Alumbardo	5
» » Obl Sdad. General Alumbardo 6 p. 100	100

### Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 20 de marzo de 1933

Franco cheque	46'85
Libras id.	40'95
Dollars id.	11'79
Liras id.	61'20
Interior serie A	67'10
Id. id. B	66'75
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	90'75
Id. id. B 1920	91'50
Exterior serie A	83'20
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922.	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	56'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	85'00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	85'00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	100'00
Acciones norte fin mes	35'30
Id. Alicantes id.	28'50
Id. Andaluces id.	1'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	40'75

### Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 1.º de abril de 1933, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR AMORTIZABLE libre de impuestos.

También pagamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### BANCO DE MENORCA

Pagamos los cupones vencimiento 1.º de abril de 1933, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR AMORTIZABLE libre de impuestos.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### MANUALES « GALLACHO »

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas en los ramos más eminentes

Pídalos en la « Tipografía Mahonesa »

### LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

## CASAS RECOMENDADAS

### CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

PARA EMBARCACIONES DE RECREO

Productos ingleses marca « Clark »: Esmalte blanco « Pearlina », Barniz superfino para yates, Patente de cobre rojo.

Pintura inglesa « Lagoline » marca « Holzapfel ».

Verde cardenillo puro « Vert d'aram ».

Blanco zinc y blanco albayalde puros

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

### TIP. MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

### L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle 01 y Margall, 11

### Tintorería

Gallard, de Barcelona

### LAVADOS EN SECO

Se admiten encargos

### La Casa

de las Medias

Arravaleta, 25 y 27. - Mahón

na—ofreció al agente Grant, que la escuchaba, una silla, y una vez sentado él, empezó a contarle como su marido John Webster, había muerto en la Guerra Europea; que recibía del Gobierno una pequeña pensión que apenas alcanzaba a cubrir los gastos de la familia; que su hija Florinda, que tenía a su lado, iba a la High School y era muy aplicada y espírituosa, tanto que en momentos de asueto, que eran muy pocos, pintaba bonitos paisajes en conchas de mariscos, los que vendía por unos centavos en los bazares; que Ricardo, que había cumplido diez años—dos menos que su hermanita—terminaba sus estudios en una escuela de primera enseñanza, con notas de sobresaliente; pero que, por lo caro del alquiler del piso, amén de otros gastos y escasez de medios pensaba colocarlo de mandadero en un bazar, con lo que ganaría algo; que el local en que vivían, con sólo dos habitaciones y retrete, una el dormitorio para ella y su hija y la otra—en que se hallaban—era a la vez sala de recibo, cocina, comedor y albergue nocturno de Ricardo que dormía en un catre.

De esta ingenua relación tomó buena nota mental el agente Grant, y como se había prolongado con exceso su ausencia del distrito que vigilaba, se apresuró a decir:

Señora, siento en el alma las tribulaciones y cuidados que ponen a prueba vuestra fortaleza, pero... de la niebla siempre sale el sol, y algún día seréis dichosa. Y, dirigiéndose a Florinda, que no

perdía letra de lo que allí se decía, le hizo esta observación:

Pocas madres son tan buenas como la tuya; quíerala, niña, quíerala.

Como si de repente recordara algo, metió una mano en el bolsillo de su uniforme del que sacó una moneda de plata, y acercándose a Ricardo, se la puso en la mano acompañando la acción con estas palabras:

Queridito, esto es pago por los periódicos que te quitaron e hicieron añicos los pillines de la plazuela; allí te veré mañana, girás?

Sí. Es usted muy bueno.

Pues, a todos, adiós.

Con este rasgo de altruismo acompañado de un saludo de cabeza, fuese a hacer su deber en la vía pública el policía Grant.

Pero, retrocedamos en el transcurso de estos penosos incidentes para enunciar detalles más íntimos.

Ejemplo vivo de la lucha por la existencia nos lo presentan la madre de Ricardo y de Florinda. Al rendir su vida en aras de la patria su esposo, no le dejó más recursos que un seguro de vida de quinientos dólares que al cobrarlos los depositó ella en una caja de ahorros. Aunque en su juventud había sido muy diestra costurera y muy inteligente, las circunstancias en que se hallaba la tenían recluida en la casa, ocupada apenas sin descanso en atender a sus hijos y a los quehaceres domésticos, por más